

CONGA

POPSTAR

POPSTAR 4070 H2O

Аккумуляторный пылесос 4 В 1 /

Аккумуляторний пилосос 4 в 1



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Руководство по
эксплуатации
Інструкція з експлуатації

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	13
Instruções de segurança	15

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	17
2. Antes de usar	17
3. Funcionamiento	18
4. Limpieza y mantenimiento	18
5. Especificaciones técnicas	19
6. Reciclaje de electrodomésticos	20
7. Garantía y SAT	20

INDEX

1. Parts and components	21
2. Before use	21
3. Operation	22
4. Cleaning and maintenance	22
5. Technical specifications	23
6. Disposal of old electrical appliances	23
7. Technical support and warranty	24

СОДЕРЖАНИЕ

1. Компоненты устройства	25
2. Перед первым использованием	25
3. Эксплуатация устройства	26
4. Очистка и обслуживание устройства	26
5. Технические характеристики	27
6. Утилизация старых электроприборов	28
7. Сервисное обслуживание и гарантия	28

ЗМІСТ

1. Компоненти пристрою	29
2. Перед першим використанням	29
3. Експлуатація пристрою	30
4. Очистка і обслуговування пристрою	30
5. Технічні характеристики	31
6. Утилізація старих електроприладів	32
7. Сервісне обслуговування і гарантія	32

INDICE

1. Parti e componenti	33
2. Prima dell'uso	33
3. Funzionamento	34
4. Pulizia e manutenzione	34
5. Specifiche tecniche	35
6. Riciclaggio di elettrodomestici	36
7. Garanzia e SAT	36

ÍNDICE

1. Peças e componentes	37
2. Antes de usar	37
3. Funcionamento	38
4. Limpeza e manutenção	38
5. Especificações técnicas	39
6. Reciclagem de eletrodomésticos	40
7. Garantia e SAT	40

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	41
2. Przed użyciem	41
3. Funkcjonowanie	42
4. Czyszczenie i konserwacja	42
5. Specyfikacja techniczna	43
6. Recykling sprzętu AGD	43
7. Gwarancja i SAT	44

OBSAH

1. Části a složení	45
2. Před použitím	45
3. Fungování	46
4. Čištění a údržba	46
5. Technické specifikace	47
6. Recyklace elektrospotřebičů	47
7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS	48

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o industriales.

No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables, superficies mojadas donde pueda caer o ser tiradas al agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.

Coloque el dispositivo sobre una superficie plana, estable y segura.

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

No sumerja el producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

No tire del cable de alimentación para desconectar o cambiar el dispositivo de sitio, utilice el enchufe en su lugar.

Desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de llevar a cabo tareas de limpieza o de mantenimiento.

El aparato no debe ser usado por niños de 0 a 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. No permita que los niños jueguen con el dispositivo.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

Instrucciones de la batería

El dispositivo incluye una batería de ion-litio, no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.

Tanto la batería como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel,

lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

Evite el contacto entre la batería y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.

Cargue la batería al completo si es nueva o antes de utilizar el producto por primera vez después de un periodo largo de inactividad. Asegúrese siempre de que la batería está cargada al 100 % si no se ha utilizado en mucho tiempo.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the outlet is grounded.

This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for commercial or industrial use.

Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, wet surfaces where it can fall or be pushed into water or allow it to come into contact with water or other liquids. Do not operate outdoors.

Place the appliance on a flat, stable and dry surface.

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.

Do not immerse the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

Do not pull the cord to disconnect or move the device. Use the plug instead.

Disconnect the device from the plug to carry out cleaning and maintenance of the device.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance

in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved. Do not let children play with the device.

Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

Battery instructions

This appliance includes Li-ion batteries, do not incinerate or expose them to high temperatures, as they may explode.

Leaks from the battery or battery cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water.

If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention.

Wear gloves to handle the battery and dispose of immediately in accordance with local regulations.

Avoid contact between the battery and small metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails or screws.

Before a new battery is used or the battery is used for the first time after long-term storage, fully charge the battery. When the device is stored and not used for long periods of time, ensure that the battery pack is fully charged.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием прибора. Сохраните эту инструкцию по эксплуатации в будущем или для новых пользователей.

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке прибора и что розетка заземлена.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования. Он не предназначен для коммерческого или промышленного использования.
- Не оставляйте устройство рядом с источниками тепла, легковоспламеняющимися веществами, мокрыми поверхностями, где оно может упасть или вступить в контакт с водой или другими жидкостями. Не используйте устройство на улице.
- Устанавливайте устройство на плоскую, устойчивую и сухую поверхность.
- Регулярно проверяйте кабель питания зарядного устройства на наличие видимых повреждений. Если кабель поврежден, он должен быть заменен официальной сервисной службой Cecotec, чтобы избежать любого типа опасности.
- Запрещено погружать кабель, электровилку или любые несъемные части устройства в воду или другие жидкости. Перед эксплуатацией устройства убедитесь, что у вас сухие руки.
- При отключении устройства от источника питания не тяните за кабель, отключайте держась за электровилку.

- Выключите устройство от электросети, в случае если он не будет использоваться в течение длительного периода времени, перед чисткой или ремонтом, перед установкой компонентов и перед тем, как извлечь аккумулятор. Устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет, дети старше 12 лет, могут использовать устройство если они находятся под постоянным наблюдением взрослых.
- Данное устройство может использоваться лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями, а также с недостатком опыта или знаний, если им за ними есть постоянное наблюдение или предоставлена инструкция относительно безопасного использования устройства, и пользователь понимает все риски использования.
- Контролируйте маленьких детей, чтобы они не играли с устройством. Необходимо пристальное наблюдение за детьми, если они используют устройство или оно используется рядом с детьми.

ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням приладу. Збережіть цю інструкцію з експлуатації в майбутньому або для нових користувачів.

- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає значенню, надрукованому на табличці приладу і що розетка заземлена.
- Цей прилад призначений тільки для домашнього використання. Він не призначений для комерційного або промислового використання.
- Не залишайте пристрій біля джерел тепла, легкозаймистими речовинами, мокрими поверхнями, де воно може впасти або вступити в контакт з водою або другими рідинами. Не використовуйте пристрій на вулиці.
- Встановлюйте пристрій на плоску, стійку і суху поверхню.
- Регулярно перевіряйте кабель живлення зарядного пристрою на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджений, він повинен бути замінений офіційної сервісною службою Secotec, щоб уникнути будь-якого типу небезпеки.
- Заборонено занурювати кабель, електровилки або будь-які незнімні частини пристрою в воду або інші рідини. Перед експлуатацією пристрою переконайтеся, що у вас сухі руки.
- При відключенні пристрою від джерела живлення не тягніть за кабель, відключайте тримаючись за електровилки.
- Вимкніть пристрій від електромережі, в разі якщо він не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, перед чищенням або ремонтом, перед установкою компонентів і перед тим, як витягти акумулятор. Пристрій не призначений для використання дітьми віком до 8 років, діти старше 12 років, можуть використовувати пристрій якщо вони знаходяться під постійним наглядом дорослих.

- Цей пристрій може використовуватися особами з обмеженими фізичними, чутливими або розумовими здібностями, а також відповідного досвіду та знань, якщо їм за ними є постійне спостереження або надана інструкція щодо безпечного використання пристрою, і користувач розуміє всі ризики використання.
- Контролюйте маленьких дітей, щоб вони не гралися з пристроєм. Необхідно пильне спостереження за дітьми, якщо вони використовують пристрій або він використовується поряд з дітьми.

Інструкції з експлуатації

Ваш пристрій облаштований літій-іонним акумулятором, не кидайте і не піддавайте його впливу високих температур, так як він може вибухнути. Витік акумуляторної рідини або елементів акумулятора можуть відбутися в екстремальних умовах. Не торкайтеся до рідини, що витекла з акумулятора. При попаданні рідини на шкіру негайно змийте водою з милом. Якщо рідина потрапила в очі, негайно промийте їх чистою водою протягом 10 хвилин і зверніться за медичною допомогою.

При зверненні з акумулятором одягайте рукавички і негайно викидайте його відповідно до місцевих нормативних документах.

Уникайте контакту акумулятора з невеликими металевими предметами, такими як скріпки, монети, ключі, цвяхи або гвинти.

Перед використанням нового акумулятора або перед використанням акумулятора в перший раз після тривалого зберігання повну зарядку його. Коли пристрій зберігається і не використовується протягом тривалого періоду часу, переконайтеся, що акумулятор повністю заряджений, а також заряджайте і розряджайте не рідше одного разу в три місяці.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Verificare che la voltaggio di rete coincida con il voltaggio specificato sull'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non è appropriato per uso commerciale o industriale.

Non collocare il dispositivo vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili, superfici bagnate dove possa cadere o essere gettato in acqua, nè permettere che entri a contatto con acqua o altri liquidi. Non utilizzare in esterni.

Collocare il dispositivo su di una superficie piana, stabile e asciutta.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Non sommergere il cavo, la spina o il prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido e non esporre all'acqua le componenti elettriche. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere il prodotto.

Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare o cambiare di posto il dispositivo, utilizzare al suo posto la spina.

Scollegare il dispositivo dalla presa della corrente prima di effettuare pulizia o manutenzione.

L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire

dagli 8 anni sotto la supervisione continua di un adulto.

Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in una forma sicura e comprendono i rischi che lo stesso implica. Non permettere che i bambini giochino con il prodotto.

Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

Istruzioni della batteria

Il dispositivo include una batteria in ion-litio, non bruciarla né esporla ad alte temperature, potrebbe esplodere.

Sia la batteria che le pile possono presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde liquido, non toccarlo. Se il liquido dovesse entrare a contatto con la pelle,

lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido dovesse entrare a contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita

per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Utilizzare guanti per maneggiare la batteria e gettarla immediatamente secondo la normativa locale.

Evitare il contatto tra la batteria e piccoli oggetti metallici come clips, monete, chiavi, chiodi o viti.

Caricare completamente la batteria se è nuova o prima di utilizzare il prodotto per la prima volta dopo un lungo periodo di inattività. Verificare sempre che la batteria sia caricata al 100 % se non utilizzata per molto tempo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não está apropriado para usos comerciais ou industriais.

Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis, superfícies molhadas onde possa cair no chão ou água, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.

Coloque o produto numa superfície plana, seca e estável.

Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Não submerja o produto na água ou qualquer outro líquido nem o exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

Não puxe pelo cabo de alimentação para desconectar o dispositivo, puxe antes pela tomada.

Desconecte o dispositivo da corrente elétrica antes de realizar qualquer tarefa de limpeza ou manutenção.

O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos

e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

Instruções da bateria

O dispositivo inclui uma bateria de lítio, não a queime nem a exponha a temperaturas altas, já que poderá explodir.

Tanto a bateria como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deite gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão.

Se o líquido entra em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica.

Utilize luvas para manusear a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.

Evite o contacto entre a bateria e pequenos objetos metálicos como clips, moedas, chaves, parafusos ou pregos.

Carregue a bateria completamente se for nova ou antes de usar o produto pela primeira vez, ou depois de um longo período de inatividade. Certifique-se sempre de que a bateria está carregada a 100% se não foi usado durante muito tempo.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Interruptor de encendido del aspirador vertical
2. Botón del nivel de potencia de succión
3. Botón de liberación del aspirador de mano
4. Botón de encendido del aspirador de mano
5. Botón de liberación del depósito de suciedad
6. Batería
7. Cuerpo del aspirador de mano
8. Filtro de alta eficiencia
9. Soporte del filtro
10. Depósito de suciedad
11. Accesorio 2 en 1 para muebles y/o esquinas
12. Cargador
13. Cepillo central
14. Tapa del depósito de agua
15. Depósito de agua (opcional)
16. Mopa (opcional)

2. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja y retire todo el material de embalaje.

Asegúrese de que están presentes todas las partes y accesorios y de que no hay ningún signo de daños visibles. Si lo hubiera, contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec.

Fije el mango al cuerpo del dispositivo para montar el producto.

Utilice el tornillo proporcionado.

Fig. 2

Conecte el cargador al enchufe de pared y a la toma de corriente del producto. Antes de conectarlo, asegúrese de que el dispositivo está apagado. Los indicadores luminosos se encenderán, indicando que está encendido.

Fig. 3

Permita que el dispositivo se cargue durante 5 horas antes de utilizarlo por primera vez.

Aviso:

Cuando el dispositivo esté completamente descargado, necesitará 5 horas de carga para cargar la batería por completo.

Deje el aspirador en la base de carga mientras no esté siendo utilizado para asegurar que siempre esté cargado cuando se vaya a utilizar.

Puede que el cargador se caliente ligeramente durante la carga, esto es normal y no afecta a su funcionamiento.

Si no va a utilizar el aspirador durante un largo período de tiempo, recomendamos desconectarlo de la red eléctrica.

3. FUNCIONAMIENTO

Aspirador vertical

Encienda el dispositivo pulsando el botón de encendido.

Pulse el botón de potencia de succión para seleccionar el nivel de potencia deseado.

Aspirador de mano

Pulse el botón de liberación del aspirador de mano para retirarlo si desea aspirar o limpiar mesas, muebles o asientos de coche.

Pulse el botón de encendido del aspirador de mano para encenderlo.

Montaje del accesorio 2 en 1

Para limpiar objetos complejos, esquinas o cualquier otro espacio estrechos, coloque el accesorio 2 en 1 en la boquilla de aspiración del aspirador de mano. Seleccione el accesorio que desea utilizar y colóquelo en su posición.

Fig. 4

Montaje de la mopa

Abra la tapa del depósito de agua, llénelo de agua y ciérrelo bien de nuevo.

Instale el depósito de agua y adhiera la mopa.

Utilice el dispositivo de forma normal y pase la mopa con él.

Para conseguir los mejores resultados, aconsejamos humedecer ligeramente la mopa antes de colocarla.

Fig. 5

Junto con el agua puede utilizar una pequeña proporción de líquido limpiador no corrosivo ni denso.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Vaciado y limpieza del depósito de suciedad y del filtro

Extraiga el aspirador de mano.

Retire el depósito de suciedad pulsando el botón de liberación y girando el depósito.

Tire del filtro para retirarlo y vacíe el depósito de suciedad.

Tanto el depósito de suciedad como el filtro se pueden lavar con agua tibia. Asegúrese de que todas las partes están completamente secas antes de instalarlas de nuevo.

Fig. 6

Limpieza del cepillo central

El rendimiento del producto se verá afectado si el cepillo central se bloquea o enreda. Si esto pasara, limpie el cepillo central.

Abra el compartimento del cepillo.

Fig. 7

Saque el cepillo central tirando de él hacia afuera y límpielo.

Se recomienda limpiar el cepillo después de cada uso.

Limpieza de las ruedas

Se recomienda limpiar las ruedas después de cada uso para prevenir que se bloqueen y se desgasten.

Utilice un destornillador para destornillar las ruedas y sáquelas de su compartimento.

Elimine cualquier resto de suciedad de las ruedas y del eje.

Introduzca las ruedas en su compartimento y presiónelas hacia abajo para colocarlas en su posición de nuevo.

Limpieza del depósito de agua (opcional) y de la mopa

Después de cada uso:

Retire la mopa y lávela. Asegúrese de que está completamente seca antes de utilizarla de nuevo.

Limpie y enjuague el depósito de agua.

En caso de que la mopa esté muy gastada, reemplácela por una nueva.

Fig. 8

Reemplazar la batería

La batería es un consumible que puede desgastarse con el uso y con el tiempo. Si llegara a gastarse o a dañarse, póngase en contacto con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec. La batería no es extraíble.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05711

Producto: Conga PopStar 4070 H20

Batería: 40,7 V, 2200 mAh Li-Ion

220-240 V AC, 50/60 Hz

Made in China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Upright vacuum cleaner power switch
2. Suction power level button
3. Handheld vacuum cleaner release button
4. Handheld vacuum cleaner power button
5. Dust tank release button
6. Battery
7. Handheld vacuum cleaner body
8. High-efficiency filter
9. Filter holder
10. Dust tank
11. Wide 2-in-1 accessory for furniture and corners
12. Battery charger
13. Main brush
14. Water tank cover
15. Water tank (Optional)
16. Mop (Optional)

2. BEFORE USE

Take the product out of the box and remove all packaging material, stickers or labels.

Make sure all the parts and accessories are present and that there are no visible signs of damage. If there are, contact immediately the Technical Support Service of Cecotec.

Assemble the product by attaching the handle to the device:

Use the provided screw.

Fig. 2

Connect the charger to the power supply and to the device's socket. Before connecting it, make sure the device is turned off. The indicators will light up indicating it is on.

Fig. 3

Allow the device to charge for 5 hours before the first use.

Note:

When the device is completely discharged, it will require 5 charging hours in order to fully charge the battery again.

Leave the device on the charging base while it is not being used to ensure it is always charged when it is going to be used.

The adapter might become warm during charging, this is normal and does not affect to its operating.

When not being used for a long time, we recommend disconnecting the device from the power supply.

3. OPERATION

Upright Vacuum Cleaner

Turn on the device by pressing the power button.

Press the suction power button to select the desired power level.

Handheld vacuum cleaner

To clean tables, furniture and car seats, press the handheld vacuum cleaner release button to remove the handheld vacuum cleaner.

Press the handheld vacuum cleaner power button to activate it.

Assembling 2-in-1 accessory

To clean corners or other narrow spaces or difficult objects, the 2-in1 accessory can be fitted into the handheld vacuum cleaner suction nozzle. Select the desired accessory and place it in its place.

Fig. 4

Assembling the mop cloth

Open the water tank lid, fill it with water and close it properly again.

Assemble the water tank and attach the cloth.

Operate the device normally to vacuum and mop the floor.

It is recommended to moisten the mop cloth with water in order to achieve more uniform scrubbing results.

Fig. 5

Along with water, you can use a small amount of non-abrasive and non-dense liquid.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Emptying and cleaning the dust tank and filter

Take the handheld vacuum cleaner out.

Remove the dust tank by pressing the release button and turning the tank.

Pull the filter out and empty the dust tank.

The dust tank and the filter can be rinsed with warm water. Make sure all the parts are completely dry before reassembling them.

Fig. 6

Cleaning the main brush

If the brush becomes blocked or tangled, the device's performance will be affected. In this case, clean the brush.

Open the brush compartment.

Fig. 7

Take the main brush out by pulling from it and clean it.

It is suggested to clean the brush after each use.

Cleaning the wheels

To prevent the wheels from blocking and from wearing off, it is suggested to clean them after each use.

Use a screwdriver to unscrew the wheels and take them out of their compartment.

Remove any dirt stuck to them or to their axes.

Insert the wheels in their compartment and press them down to assemble them back.

Cleaning of the water tank (optional) and the mop

After each use:

Remove the mop and clean it. Make sure it is completely dry before using it again

Clean and rinse the water tank.

In case the mop cloth is very used, replace it by a new one.

Fig. 8

Replacing the battery

The battery is a consumable part which can wear off with use and time. If it is damaged or wears off, contact the Technical Support Service of Cecotec. The battery is not removable.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05711

Product: Conga PopStar 4070 H2O

Battery: 40,7 V, 2200 mAh Li-ion

220-240 VAC ~ 50/60 Hz

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Рис. 1

1. Кнопка включения вертикального пылесоса
2. Кнопка переключения мощности всасывания
3. Кнопка отсоединения ручного пылесоса
4. Кнопка включения ручного пылесоса
5. Кнопка снятия контейнера для мусора
6. Аккумулятор
7. Основа ручного пылесоса
8. HEPA фильтр
9. Держатель фильтра
10. Контейнер для мусора
11. 2в1 насадка для уборки углов и мебели
12. Блок питания
13. Основная щетка
14. Крышка контейнера для воды
15. Контейнер для воды (*опционально)
16. Ткань для влажной уборки

2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Достаньте устройство из коробки и снимите все упаковочные материалы, наклейки или этикетки.

Убедитесь, что все детали и аксессуары находятся в наличии и нет видимых следов повреждений. Если есть, немедленно обратитесь в официальный сервисный центр Cecotec.

Соберите устройство, прикрепив ручку к устройству:

Используйте прилагаемый винт.

Рис. 2

Подключите зарядное устройство к источнику питания и к розетке. Перед подключением убедитесь, что устройство выключено. Индикаторы загорятся, показывая, что пылесос включен.

Рис. 3

Перед первым использованием дайте устройству зарядиться в течение 5 часов.

Примечание: когда устройство полностью разряжено, потребуется 5 часов зарядки, чтобы снова полностью зарядить аккумулятор.

Оставьте пылесос на зарядке, пока он не используется, чтобы гарантировать, что он всегда будет заряжен, перед использованием

Адаптер может нагреваться во время зарядки, это нормально и не влияет на работу устройства.

Если устройство не используется долгое время, рекомендуется отключить его от источника питания.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Вертикальный пылесос

Включите устройство, нажав кнопку питания.

Нажмите кнопку мощности всасывания, чтобы выбрать желаемый уровень мощности.

Ручной пылесос

Чтобы очистить столы, мебель и автомобильные сиденья, нажмите кнопку отсоединения ручного пылесоса, чтобы вынуть портативный пылесос.

Нажмите кнопку питания портативного пылесоса, чтобы активировать его.

Сборка насадки 2-в-1

Для очистки углов, других узких пространств или сложных предметов насадку 2 в 1 можно установить во всасывающую насадку ручного пылесоса. Выберите нужный аксессуар и поместите его на место.

Рис. 4

Сборка насадки для влажной уборки

Откройте крышку контейнера для воды, наполните его водой и снова плотно закройте.

Соберите резервуар для воды и прикрепите к нему ткань.

Используйте устройство в обычном режиме, чтобы пропылесосить и вымыть пол.

Рекомендуется смочить ткань водой, чтобы добиться более равномерной влажной уборки.

Рис. 5

Вместе с водой можно использовать небольшое количество неабразивного и неплотного моющего средства.

4. ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Опорожнение и очистка пылесборника и фильтра

Выньте ручной пылесос.

Снимите резервуар для пыли, нажав кнопку разблокировки и повернув резервуар.

Вытяните фильтр и опорожните контейнер для пыли.

Контейнер для пыли и фильтр можно промыть теплой водой. Перед повторной сборкой убедитесь, что все детали полностью высохли.

Рис. 6

Очистка основной щетки

Если щетка заблокируется или запутается, это повлияет на производительность устройства. В этом случае очистите щетку.

Откройте отсек для щетки.

Рис. 7

Выньте основную щетку, потянув за нее, и очистите ее.

Рекомендуется очищать щетку после каждого использования.

Чистка колес

Чтобы колеса не забили и не изнашивались, рекомендуется чистить их после каждого использования.

С помощью отвертки открутите колеса и выньте их из отсека.

Удалите всю грязь, приставшую к ним или их держателям.

Вставьте колеса в соответствующее отделение и нажмите на них, чтобы установить их обратно.

Очистка контейнера для воды (опционально) и салфетки

После каждого использования:

Снимите салфетку и очистите ее. Перед повторным использованием убедитесь, что она полностью высохла.

Очистите и ополосните резервуар для воды.

Если салфетка очень изношена, замените ее новой.

Рис. 8

Замена аккумулятора

Аккумулятор — это расходный материал, который может со временем изнашиваться.

Если он поврежден или износился, обратитесь в официальный сервисный центр Cecotec.

Аккумулятор в данном устройстве несъемный.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Conga PopStar 4070 H2O

Аккумулятор: 40,7 В, 2200 мАч, литий-ионный

Код устройства: 05711

220-240 В, 50/60 Гц

Сделано в Китае | Разработано в Испании

6. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ



Европейская директива 2012/19 / EU об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) устанавливает, что старые бытовые электроприборы нельзя утилизировать вместе с обычными несортированными муниципальными отходами. Старые приборы должны собираться отдельно, чтобы оптимизировать утилизацию и переработку содержащихся в них материалов, а также снизить воздействие на здоровье человека и окружающую среду.

Перечеркнутый символ «мусорная корзина» на изделии напоминает вам о вашей обязанности правильно утилизировать прибор. Если устройство имеет встроенную батарею или использует аккумуляторы, их следует извлечь из прибора и утилизировать соответствующим образом. Потребители должны связаться со своими местными властями или розничным продавцом для получения информации относительно правильной утилизации старых приборов и / или их батарей.

7. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

На данный продукт предоставляется гарантия в течение 1 года с даты покупки, при условии предоставления документа, подтверждающего покупку, нахождения продукта в отличном физическом состоянии и правильном пользовании, как описано в этом руководстве по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на следующие ситуации:

- Продукт использовался в целях, отличных от предназначенных для него, использовался неправильно, подвергался падению, воздействию влаги, погружению в жидкие или коррозионные вещества, а также другим неисправностям, связанным с воздействием покупателя.
- Продукт был разобран, модифицирован или отремонтирован лицами, не уполномоченными официальной службой технической поддержки Cecotec.
- Неисправности, возникающие в результате износа его расходных или запасных частей из-за постоянного использования.
- Гарантийное обслуживание покрывает все производственные дефекты вашего устройства в течение 1 года, в соответствии с действующим законодательством, за исключением расходных деталей. В случае неправильного использования гарантия не распространяется. Если в любой момент вы обнаружите какие-либо проблемы с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, обращайтесь в Официальный сервисный центр Cecotec

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245

1. КОМПОНЕНТЫ ПРИСТРОЮ

Мал. 1

1. Кнопка включения вертикального пилососа
2. Кнопка переключения мощности всасывания
3. Кнопка від'єднання ручного пилососа
4. Кнопка включения ручного пилососа
5. Кнопка зняття контейнера для сміття
6. Акумулятор
7. Основа ручного пилососа
8. HEPA фільтр
9. Тримач фільтра
10. Контейнер для сміття
11. 2 в 1 насадка для прибирання кутів і меблів
12. Блок живлення
13. Основна щітка
14. Кришка контейнера для води
15. Контейнер для води (* опціонально)
16. Тканина для вологого прибирання

2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Дістаньте пристрій з коробки і зніміть всі пакувальні матеріали, наклейки або етикетки.

Переконайтеся, що всі деталі і аксесуари знаходяться в наявності і немає видимих слідів пошкоджень. Якщо є, негайно зверніться до офіційного сервісного центру Cecotec.

Зберіть пристрій, прикріпивши ручку до пристрою:

Скористайтесь гвинт.

Мал. 2

Підключіть зарядний пристрій до джерела живлення і до розетки. Перед підключенням переконайтеся, що пристрій вимкнено. Індикатори загоряться, показуючи, що пилосос включений.

Мал. 3

Перед першим використанням дайте пристрою зарядитися протягом 5 годин.

Примітка: коли пристрій повністю розряджений, необхідно буде 5 годин зарядки, щоб знову повністю зарядити акумулятор.

Залиште пилосос на зарядці, поки він не використовуватиметься, щоб гарантувати, що він завжди буде заряджений, перед використанням

Адаптер може нагріватися під час зарядки, це нормально і не впливає на роботу пристрою.

Якщо пристрій не використовується тривалий час, рекомендується відключити його від джерела живлення.

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Вертикальний пиросос

Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку живлення.

Натисніть кнопку потужності всмоктування, щоб вибрати бажаний рівень потужності.

Ручний пиросос

Щоб очистити столи, меблі та автомобільні сидіння, натисніть кнопку від'єднання ручного пирососа, щоб вийняти портативний пиросос.

Натисніть кнопку живлення портативного пирососа, щоб активувати його.

Збірка насадки 2-в-1

Для очищення кутів, інших вузьких просторів або складних предметів насадку 2 в 1 можна встановити у всмоктувальну насадку ручного пирососа. Виберіть потрібний аксесуар і помістіть його на місце.

Мал. 4

Збірка насадки для вологого прибирання

Відкрийте кришку контейнера для води, наповніть його водою і знову щільно закрийте. Зберіть резервуар для води і прикріпіть до нього тканину.

Використовуйте пристрій в звичайному режимі, щоб пропилососити і вимити підлогу.

Рекомендується змочити тканину водою, щоб домогтися більш рівномірного вологого прибирання.

Мал. 5

Разом з водою можна використовувати невелику кількість неабразивного і нещільного миючого засобу.

4. ОЧИЩЕННЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Спорожнення і очищення пилозбірника і фільтра

Вийміть ручний пиросос.

Зніміть резервуар для пилу, натиснувши кнопку розблокування і повернувши резервуар.

Витягніть фільтр і спорожніть контейнер для пилу.

Контейнер для пилу і фільтр можна промити теплою водою. Перед повторним складанням переконайтеся, що всі деталі повністю висохли.

Мал. 6

Очищення основної щітки

Якщо щітка заблокується або заплутається, це вплине на продуктивність пристрою. В цьому випадку очистіть щітку.

Відкрийте відсік для щітки.

Мал. 7

Вийміть основну щітку, потягнувши за неї, і очистіть її.

Рекомендується очищати щітку після кожного використання.

Чистка коліс

Щоб колеса не забилися і не зношувалися, рекомендується чистити їх після кожного використання.

За допомогою викрутки відкрутіть колеса і вийміть їх з відсіку.

Видаліть весь бруд, присталий до них або до їх тримачів.

Вставте колеса до відповідного відділення і натисніть на них, щоб встановити їх назад.

Очищення контейнера для води (опціонально) і серветки

Після кожного використання:

Зніміть серветку і очистіть її. Перед повторним використанням переконайтеся, що вона повністю висохла.

Очистіть і промийте резервуар для води.

Якщо серветка дуже зношена, замініть її новою.

Мал. 8

Заміна акумулятора

Акумулятор – це витратний матеріал, який може з часом зношуватися. Якщо він пошкоджений або зносився, зверніться в офіційний сервісний центр Cecotec.

Акумулятор в цьому пристрої незнімний.

5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Conga PopStar 4070 H2O

Акумулятор: 40,7 В, потужність 2200 мАг,

літій-іонний

Код пристрою: 05711

220-240 В, 50/60 Гц

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

6. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ВИРОБІВ



Європейська директива 2012/19 / EU про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE) встановлює, що старі побутові електроприлади не можна викидати разом зі звичайними несорттованими муніципальними відходами. Старі прилади мають бути зібрані окремо, щоб оптимізувати утилізацію і переробку матеріалів, що містяться в них, а також мінімізувати можливі перешкоди на здоров'я людини і навколишнє середовище.

Перекреслений символ «кошик для сміття» на виробі нагадує вам про ваш обов'язок правильно утилізувати прилад. Якщо пристрій має вбудовану батарею або використовує акумулятори, їх слід винести з приладу і утилізувати відповідним чином. Споживачі повинні зв'язатися із місцевою владою або роздрібним продавцем для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів і / або їх батарей.

7. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

На даний продукт надається гарантія протягом 1 року з дати покупки, за умови надання документа, що підтверджує покупку, знаходження продукту в відмінному фізичному стані і правильному користуванні, як описано в цьому посібнику з експлуатації.

Гарантія не поширюється на наступні ситуації:

- Продукт використовувався в цілях, відмінних від призначених для нього, використовувався неправильно, піддавався падінню, впливу вологи, зануренню в рідкі або корозійні речовини, а також іншим несправностям, пов'язаних з впливом покупця.
- Продукт був розібраний, модифікований або відремонтований особами, не уповноваженими офіційною службою технічної підтримки Cecotec.
- Несправності, що виникають в результаті зносу його витратних або запасних частин через постійне використання.
- Гарантійне обслуговування покриває всі виробничі дефекти вашого пристрою протягом 1 року, відповідно до чинного законодавства, за винятком витратних деталей. У разі неправильного використання гарантія не поширюється. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-які проблеми з вашим продуктом або у вас виникнуть будь-які сумніви, звертайтеся в Офіційний сервісний центр Cecotec

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Interruttore di accensione dell'aspirapolvere verticale
2. Tasto del livello di potenza di aspirazione
3. Tasto di rilascio dell'aspirapolvere manuale
4. Tasto di accensione dell'aspirapolvere manuale
5. Tasto di rilascio del serbatoio della polvere
6. Batteria
7. Corpo dell'aspirapolvere manuale
8. Filtro altamente efficiente
9. Supporto del filtro
10. Serbatoio della polvere
11. Accessorio 2 in 1 per mobili e/o angoli
12. Caricabatterie
13. Spazzola centrale
14. Coperchio del serbatoio d'acqua
15. Serbatoio d'acqua (optional)
16. Panno (optional)

2. PRIMA DELL'USO

Rimuovere il prodotto dalla scatola e ritirare tutto il materiale dall'imballaggio.

Verificare che tutte le parti e accessori siano presenti e in buono stato, prive di danni visibili.

Nel caso vi fossero, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Fissare il manico al corpo del dispositivo per montare il prodotto.

Utilizzare la vite fornita.

Fig. 2

Collegare il caricabatterie alla presa da parete e alla corrente del prodotto. Prima di collegarlo, verificare che il dispositivo sia spento. Gli indicatori luminosi si accenderanno, indicando che il dispositivo è acceso.

Fig. 3

Lasciare il dispositivo in carica per 5 ore prima di usarlo per la prima volta.

Avviso:

Quando il dispositivo è completamente scarico, avrà bisogno di 5 ore di ricarica per caricare completamente la batteria.

Lasciare l'aspirapolvere nella base di ricarica mentre non si sta usando per garantire che sia sempre carico quando si vada a usare.

È possibile che il caricabatterie si riscaldi durante la carica, questo è normale e non ripercuote sul funzionamento.

Se l'aspirapolvere non viene usato per un lungo periodo di tempo, si consiglia di scollegarlo dalla corrente.

3. FUNZIONAMENTO

Aspirapolvere verticale

Accendere il dispositivo premendo il tasto di accensione.

Premere il tasto della potenza di aspirazione per selezionare il livello di potenza desiderato.

Aspirapolvere manuale

Premere il tasto di rilascio dell'aspirapolvere manuale per ritirarlo se si desidera aspirare o pulire tavoli, mobili o sedili dell'auto.

Premere il tasto di accensione per attivare il prodotto.

Montaggio dell'accessorio 2 in 1

Per pulire oggetti complessi, angoli o qualsiasi altro spazio stretto, collocare l'accessorio 2 in 1 sul beccuccio di aspirazione dell'aspirapolvere manuale. Selezionare l'accessorio si desidera utilizzare e collocarlo al suo posto.

Fig. 4

Montaggio del panno

Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua, riempirlo d'acqua e chiuderlo bene di nuovo.

Installare il serbatoio dell'acqua e fare aderire il panno.

Utilizzare il dispositivo in modo normale e passare il panno.

Per raggiungere risultati perfetti, suggeriamo di inumidire leggermente il panno prima di installarlo.

Fig. 5

È possibile utilizzare piccole quantità di detergente per la pulizia non corrosivo né denso mischiato con acqua.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Svuotamento e pulizia del serbatoio della polvere e del filtro.

Estrarre l'aspirapolvere manuale.

Ritirare il serbatoio della polvere premendo il tasto di rilascio e girando il serbatoio.

Tirare il filtro per ritirarlo e svuotare il serbatoio della polvere.

Sia il serbatoio della polvere che il filtro si possono lavare con acqua tiepida. Verificare che tutte le parti siano completamente asciutte prima di installarle di nuovo nel dispositivo.

Fig. 6

Pulizia della spazzola centrale

Blocchi o ostruzioni nella spazzola centrale potrebbero ripercuotere sulle prestazioni del prodotto. Qualora succedesse, pulire la spazzola centrale.

Aprire lo scomparto della spazzola.

Fig. 7

Rimuovere la spazzola centrale tirando dalla stessa verso l'esterno e pulirlo.

Si consiglia di pulire la spazzola dopo ogni uso.

Pulizia delle ruote

Si consiglia di pulire le ruote dopo ogni uso per prevenire che si blocchino e si usurino.

Utilizzare un cacciavite per svitare le ruote e rimuoverle dal suo scomparto.

Eliminare qualsiasi residuo di polvere dalle ruote e dall'asse.

Introdurre le ruote nello scomparto e premere sulle stesse verso il basso per collocarle di nuovo al loro posto.

Pulizia del serbatoio d'acqua (optional) e del panno

Dopo ogni uso:

Ritirare il panno e lavarlo. Verificare che sia completamente asciutto prima di installarlo di nuovo.

Pulire e risciacquare il serbatoio d'acqua.

Nel caso in cui il panno fosse molto usurato, sostituirlo con uno nuovo.

Fig. 8

Sostituire la batteria

La batteria è un ricambio che può usurarsi con l'uso e il tempo. In caso di usura e danni, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Batteria non estraibile.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento del prodotto: 05711

Prodotto: Conga PopStar 4070 H2O

Batteria: 40,7 V, 2200 mAh Li-Ion

220-240 V AC, 50/60 Hz

Made in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medioambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

7. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Interruptor de ligar o aspirador vertical
2. Botão de nível de potência de sucção
3. Botão de desbloqueio do aspirador de mão
4. Botão de ligar do aspirador de mão
5. Botão de desbloqueio do depósito de sujidade
6. Bateria
7. Corpo do aspirador de mão
8. Filtro de alta eficiência
9. Suporte do filtro
10. Depósito de sujidade
11. Acessório 2 em 1 para esquinas e móveis.
12. Carregador
13. Escova central
14. Tampa do depósito de água
15. Depósito de água (opcional)
16. Mopa (opcional)

2. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa e retire todo o material de embalagem.

Certifique-se de que estão presentes todas as partes e acessórios e de que não há nenhum sinal de danos visíveis. Se houver, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec.

Fixe a pega ao corpo do dispositivo para montar o produto.

Utilize o parafuso fornecido.

Fig. 2

Conecte o carregador à corrente elétrica e o carregador ao produto. Antes de o conectar, certifique-se de que o dispositivo está apagado. Os indicadores luminosos acenderão para indicar que está ligado.

Fig. 3

Deixe que o dispositivo carregue durante 5 horas antes de o utilizar pela primeira vez.

Aviso:

Quando o dispositivo estiver completamente descarregado, precisará de 5 horas de carga para carregar a bateria por completo.

Deixe o aspirador na base de carga enquanto não o estiver a usar, para assegurar que esteja sempre carregado quando o necessitar.

É possível que o carregador se aqueça durante a carga, é perfeitamente normal e não afeta o

seu funcionamento.

Se não utilizar o aspirador durante um longo período de tempo, recomendamos desconectá-lo da rede elétrica.

3. FUNCIONAMENTO

Aspirador vertical

Ligue o dispositivo pressionando o botão de ligar.

Pressione o botão de potência de sucção para selecionar o nível de potência desejado.

Aspirador de mão

Pressione o botão de desbloqueio do aspirador de mão para o remover se quiser aspirar ou limpar mesas, móveis ou assentos do carro.

Pressione o botão de ligar do aspirador de mão para o acender.

Montagem do acessório 2 em 1

Para limpar objetos complexos, esquinas ou qualquer outro espaço estreito, coloque o acessório 2 em 1 na boca de sucção do aspirador de mão. Selecione o acessório que deseja utilizar e coloque-o na sua posição.

Fig. 4

Montagem da mopa

Abra a tampa do depósito de água, encha-o de água e volte a fechá-lo.

Instale o depósito de água e monte a mopa.

Utilize o dispositivo de forma normal e passe a mopa.

Para conseguir os melhores resultados, aconselhamos humedecer ligeiramente a mopa antes de a colocar.

Fig. 5

Junto com a água pode utilizar uma pequena proporção de líquido de limpeza não corrosivo nem denso.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Esvazie e limpe o depósito de sujidade e o filtro

Extraia o aspirador de mão.

Retire o depósito de sujidade pressionando o botão de desbloqueio e girando o depósito.

Puxe o filtro para o retirar e esvazie o depósito de sujidade.

Tanto o depósito de sujidade como o filtro podem ser lavados com água morna. Certifique-se de que todas as partes estão completamente secas antes de as voltar a instalar.

Fig. 6

Limpeza da escova central

O rendimento do produto será afetado se a escova central ficar bloqueada ou emaranhada. Se isto acontecer, limpe a escova central.

Abra o compartimento da escova.

Fig. 7

Puxe a escova central para fora para a remover e limpe-a.

É recomendável limpar a escova depois de cada uso.

Limpeza das rodas

É recomendável limpar as rodas depois de cada uso para evitar o seu bloqueio e desgaste.

Utilize uma chave de fendas para desapertar as rodas e retire-as do seu compartimento.

Elimine qualquer resto de sujidade das rodas e do eixo.

Introduza as rodas no seu compartimento e pressione-as para baixo para as voltar a colocar na sua posição.

Limpeza do depósito de água (opcional) e da mopa.

Depois de cada uso:

Retire a mopa e lave-a. Certifique-se de que está completamente seca antes de a voltar a instalar.

Limpe e enxague o depósito de água.

Em caso de que a mopa estiver muito gasta, substitua-a por uma nova.

Fig. 8

Substituir a bateria

A bateria é um consumível que se pode desgastar com o uso e com o tempo. Se estiver desgastada ou danificada, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. A bateria não é extraível.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 05711

Produto: Conga PopStar 4070 H2O

Bateria: 40,7 V, 2200 mAh Li-Ion

220-240 V AC, 50/60 Hz

Made in China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

7. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Przycisk zasilania odkurzacza pionowego
2. Przycisk poziomu mocy ssania
3. Przycisk zwolnienia odkurzacza ręcznego
4. Przycisk zasilania odkurzacza ręcznego
5. Przycisk zwalniania pojemnika na śmieci
6. Bateria
7. Korpus odkurzacza ręcznego
8. Filtr o wysokiej wydajności
9. Uchwyt filtra
10. Zbiornik na brud
11. Akcesoria 2 w 1 do mebli i narożników.
12. Ładowarka
13. Centralna szczotka
14. Pokrywa zbiornika na wodę
15. Zbiornik wodny (opcjonalny)
16. Mop (opcjonalny)

2. PRZED UŻYCIEM

Wymij produkt z pudełka i usuń wszystkie elementy opakowania.

Upewnij się, że wszystkie części i akcesoria są obecne i że nie ma widocznych oznak uszkodzenia. Jeśli tak, skontaktuj się z obsługą techniczną Cecotec.

Przymocuj uchwyt do korpusu urządzenia, aby zamontować produkt.

Użyj dostarczonej śruby.

Rys. 2

Podłącz ładowarkę do gniazdka ściennego i gniazdka produktu. Przed podłączeniem upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Kontrolki zaświecą się, wskazując, że są włączone.

Rys. 3

Przed pierwszym użyciem pozwól urządzeniu ładować się przez 5 godzin.

Ostrzeżenie:

Kiedy urządzenie zostanie całkowicie rozładowane, będziesz potrzebować 5 godzin ładowania, aby w pełni naładować baterię.

Odkurzacze należy pozostawić na podstawie ładowanej, gdy nie jest używany, aby zawsze był ładowany, gdy ma być używany.

Ładowarka może się lekko nagrzewać podczas ładowania, jest to normalne i nie wpływa na jej działanie.

Jeśli nie będziesz używać odkurzacza przez dłuższy czas, zalecamy odłączenie go od sieci.

3. FUNKCJONOWANIE

Odkurzacz pionowy

Włącz urządzenie, naciskając przycisk zasilania.

Naciśnij przycisk mocy ssania, aby wybrać żądany poziom mocy.

Odkurzacz ręczny

Naciśnij przycisk zwalnający na odkurzaczu ręcznym, aby go usunąć, jeśli chcesz odkurzyć lub wyczyścić stoły, meble lub siedzenia samochodowe.

Naciśnij przycisk zasilania na odkurzaczu ręcznym, aby go włączyć.

Montaż akcesoriów 2 w 1

Aby wyczyścić złożone obiekty, narożniki lub inne wąskie przestrzenie, umieść akcesorium 2 w 1 w dyszy odkurzacza ręcznego odkurzacza. Wybierz akcesorium, którego chcesz użyć, i zatrzasknij na miejscu.

Rys. 4

Montaż mopa

Otwórz pokrywkę zbiornika na wodę, napełnij ją wodą i zamknij ponownie.

Zainstaluj zbiornik na wodę i przyklej mop.

Używaj urządzenia jak zwykle i wytrzyj nim mopa.

Aby osiągnąć najlepsze rezultaty, zalecamy delikatnie zwilżyć mop przed jego umieszczeniem.

Rys. 5

Wraz z wodą można użyć niewielkiej ilości niekorozyjnego lub gęstego płynu czyszczącego.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Opróżnianie i czyszczenie pojemnika na brud i filtra

Usuń odkurzacz ręczny.

Wyjmij odkurzacz ręczny Wyjmij pojemnik na zanieczyszczenia, naciskając przycisk zwalnający i obracając pojemnik.

Pociągnij filtr, aby go wyjąć i opróżnić pojemnik na zanieczyszczenia.

Zarówno pojemnik na zanieczyszczenia, jak i filtr można myć ciepłą wodą. Przed ponownym montażem upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche.

Rys. 6

Czyszczenie środkowej szczotki

Wydańność produktu ulegnie zmianie, jeśli środkowa szczotka zostanie zablokowana lub splątana. Jeśli tak się stanie, wyczyść środkową szczotkę.

Otwórz schowek na szczotki.

Rys. 7

Wyciągnij środkową szczotkę, wyciągając ją i czyszcząc.

Zaleca się czyszczenie pędzla po każdym użyciu.

Czyszczenie kółek

Zaleca się czyszczenie kół po każdym użyciu, aby zapobiec ich zablokowaniu i zużyciu.

Za pomocą śrubokręta odkręć koła i wyjmij je z przedziału.

Usuń wszelkie zanieczyszczenia z kół i osi.

Włóż koła do przedziału i naciśnij je, aby ustawić je z powrotem na miejscu.

Czyszczenie zbiornika wody (opcjonalny) i mopa

Po każdym użyciu:

Wyjmij mop i umyj go. Przed ponownym użyciem upewnij się, że jest całkowicie suchy.

Oczyść i optucz zbiornik wody.

Jeśli mop jest mocno zużyty, wymień go na nowy.

Rys. 8

Wymień baterię

Bateria jest materiałem eksploatacyjnym, który może się zużywać w miarę upływu czasu. Jeśli ulegnie zużyciu lub uszkodzeniu, skontaktuj się z serwisem technicznym Cecotec. Bateria jest niezamienialna.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencje produktu: 05549

Produkt: Conga PopStar 4070 H20 Max

Bateria 40,7 V, 2200 mAh Li-Ion

220-240 V AC, 50/60 Hz

Made in China | Diseñado en España

6. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Śmieci X - 09 Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najodpowiedniejszego sposobu usuwania sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

7. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

Jeżeli produkt był używany ponad swoje możliwości lub użyteczność, był nadużywany, bity, narażony na wilgoć, zanurzony w jakiegokolwiek cieczy lub żrącej substancji, a także wszelkie inne winy przypisywane konsumentowi.

Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.

Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Přerušovač zapnutí vertikálního žehlení
2. Tlačítko stupňů sacího výkonu
3. Tlačítko uvolnění ručního vysavače
4. Tlačítko zapnutí ručního vysavače
5. Tlačítko uvolnění nádoby na nečistoty
6. Baterie
7. Tělo ručního vysavače
8. Vysoce účinný filtr
9. Držák na filtry
10. Nádobka na nečistoty
11. Příslušenství 2 v 1 na nábytek a/nebo rohy
12. Nabíječka
13. Centrální kartáč
14. Kryt nádoby na vodu
15. Nádobka na vodu (volitelný)
16. Mop (volitelný)

2. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice a odstraňte všechny obaly.

Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny části a díly, a že nevykazují žádní poškození. Pokud zjistíte závadu, kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.

Upevněte rukojeť k tělu přístroje, abyste ho smontovali.

Použijte přiložený šroubek.

Obr. 2

Zapojte napájecí kabel do elektrického přívodu a potom do přístroje. Před vypojením ze sítě elektrické energie se ujistěte, že je produkt vypnutý. Světelné indikátory se rozsvítí, oznámí tak zapnutí.

Obr. 3

Před prvním použitím nechejte přístroj 5 hodin nabít.

Upozornění:

Když je přístroj zcela vybitý, bude potřebovat 5 hodin, aby se zcela nabil.

Nechejte přístroj v nabíjecí základně, pokud ho nepoužíváte, abyste měli jistotu, že bude vždy připravený, když ho budete potřebovat.

Je možné, že se nabíječka lehce zahřeje během procesu nabíjení. To je naprosto normální a neovlivní to funkci přístroje.

Pokud nebudete vysavač delší dobu používat, doporučujeme ho odpojit od elektrické sítě.

3. FUNGOVÁNÍ

Vertikální vysavač

Zapněte přístroj stisknutím tlačítka zapnutí.

Stiskněte tlačítko síly sání a vyberte požadovanou sílu sání.

Ruční vysavač

Stiskněte tlačítko uvolnění ručního vysavače, abyste ho uvolnili, když budete chtít vysát stůl, nábytek nebo příslušenství v autě.

Stiskněte tlačítko zapnutí ručního vysavače pro zapnutí přístroje.

Montáž příslušenství 2 v 1

Pro čištění složitých předmětů, rohů nebo jakéhokoli jiného úzkého prostoru, vložte příslušenství 2 v 1 do sací trubice ručního vysavače. Zvolte příslušenství, které budete chtít použít a vložte ho do své pozice.

Obr. 4

Montáž mopu

Zvedněte víko nádoby na vodu, naplňte ji vodou a znovu nádobu zavřete.

Instalujte nádobu na vodu a připevněte mop.

Používejte přístroj obvyklým způsobem a mopujte s ním.

Abyste dosáhli dokonalých výsledků, doporučujeme lehce navlhčit mop při jeho instalaci.

Obr. 5

Spolu s vodou můžete použít malou část nekorozivní nebo husté čisticí kapaliny.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vyčištění a vyprázdnění nádoby na nečistoty a filtru

Vyjměte ruční vysavač

Vyjměte nádobu na nečistoty stisknutím tlačítka uvolnění a otočením nádoby.

Zatáhněte za filtr, abyste ho vytáhli a vyprázdněte nádobu na nečistoty.

Nádobu na nečistoty i filtr ne možné vyčistit vlažnou vodou. Ujistěte se, že všechny části jsou úplně suché, než je vrátíte do přístroje.

Obr. 6

Vyčištění centrálního kartáče

Fungování přístroje bude ovlivněno, pokud centrální kartáč bude zablokovaný nebo na něm budou namotané předměty. Pokud se tak stane, vyčistěte centrální kartáč.

Vyjměte přihrádku kartáče.

Obr. 7

Vytáhněte centrální kartáč zatažením směrem ven a vyčistěte ho.

Doporučuje se po každém použití vysavače kartáč vyčistit.

Čištění kol

Doporučuje se vyčistit kola po každém použití, aby se zabránilo jejich zablokování nebo poškození.

Použijte šroubovák pro odmontování kol a vytáhněte je z jejich přihrádky.

Vyčistěte jakékoli nečistoty z kol a osy.

Vložte kola do jejich přihrádky a zatlačte je směrem nahoru, abyste je dostali do jejich původní pozice.

Čištění nádoby na vodu (volitelný) a mopu

Po každém použití:

Odstraňte mop a vyčistěte ho. Ujistěte se, že je úplně suchý, než ho znovu vrátíte do přístroje.

Vyčistěte a vypláchněte nádobu na vodu.

V případě, že mop bude ve špatném stavu, vyměňte ho za nový.

Obr. 8

Výměna baterie

Baterie je spotřební předmět a je možné, že se během času opotřebí. Pokud k takovému stavu dojde, obraťte se na oficiální Asistenční technický servis firmy Cecotec. Baterie není vyjímatelná.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05549

Produkt: Conga PopStar 4070 H20 Max

Baterie: 40,7 V, 2200 mAh Li-Ion

220–240 V AC, 50/60 Hz

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ

Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

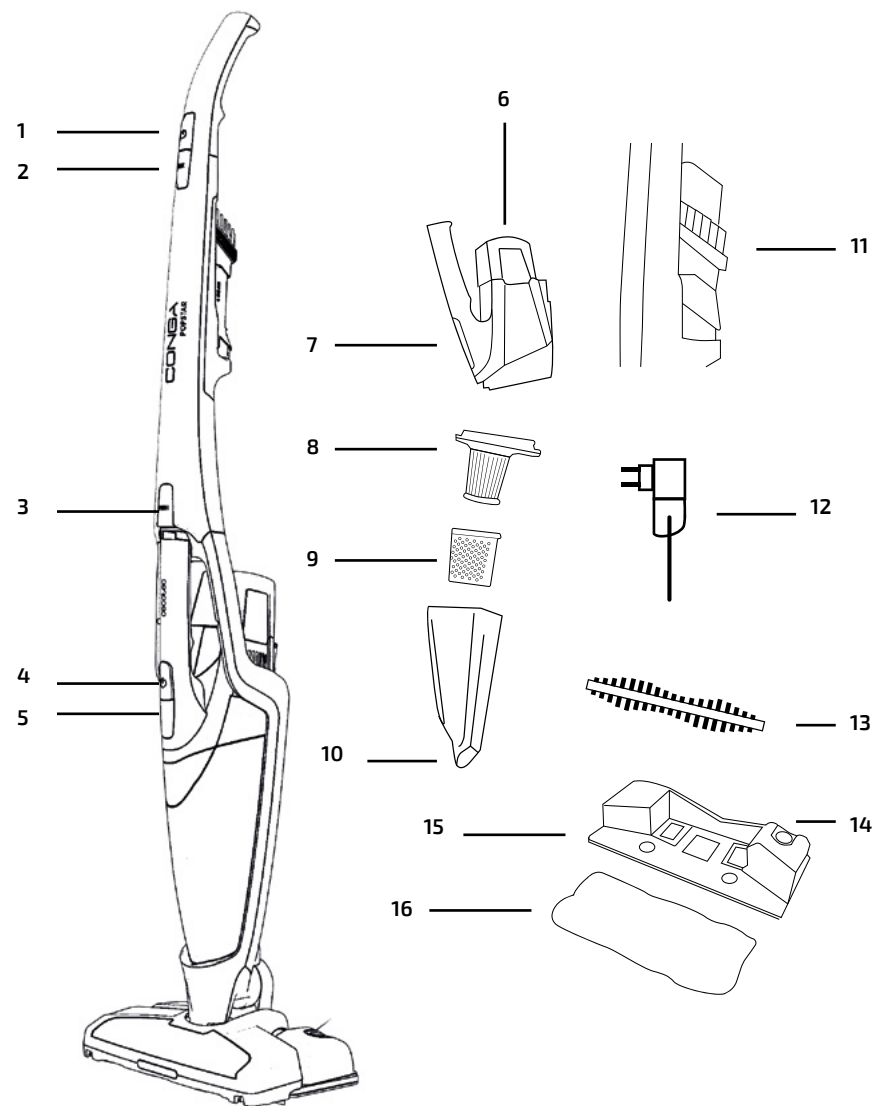


Fig./Img./Abb. / Rys. / Obr. 1

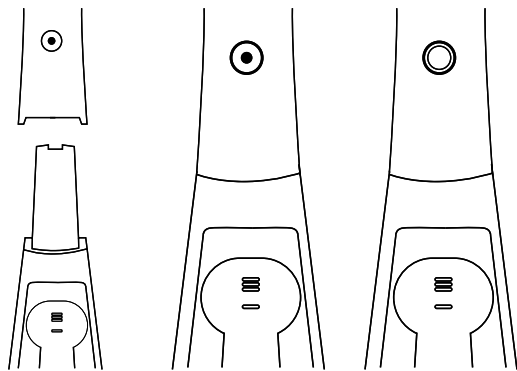


Fig./Img./Abb. / Rys. / Obr. 2

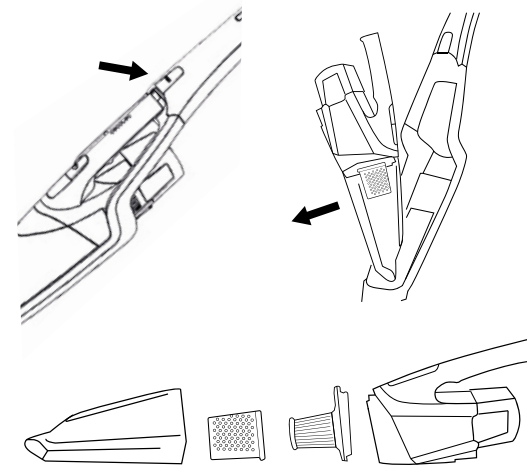


Fig./Img./Abb. / Rys. / Obr. 6

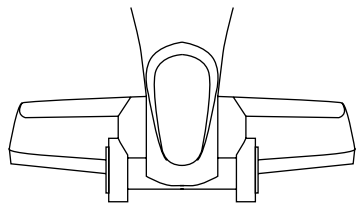


Fig./Img./Abb. / Rys. / Obr. 3

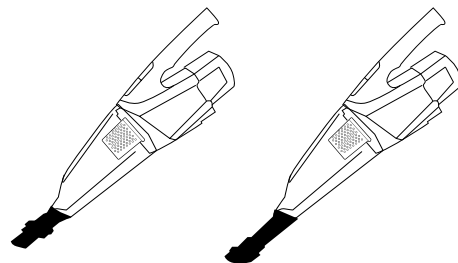


Fig./Img./Abb. / Rys. / Obr. 4

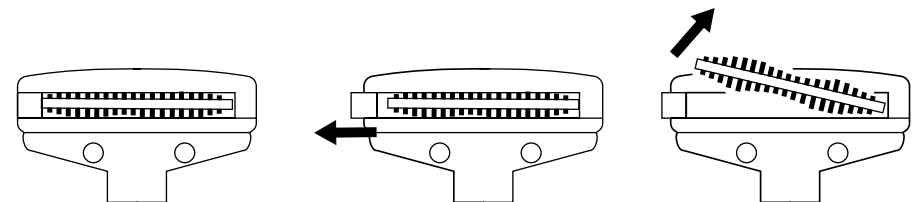


Fig./Img./Abb. / Rys. / Obr. 7

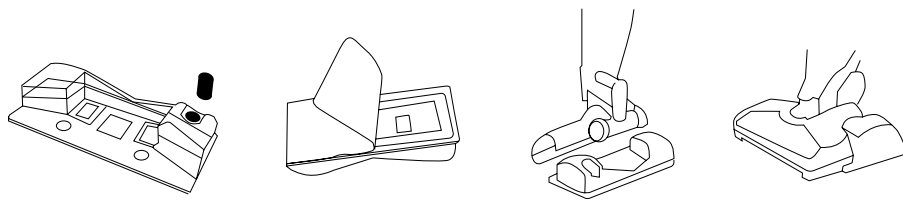


Fig./Img./Abb. / Rys. / Obr. 5

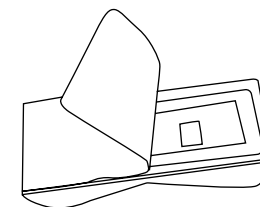


Fig./Img./Abb. / Rys. / Obr. 8

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
YV02200729